dsm-firmenich

1 Ekim 2025

dsm-firmenich Tedarikçi Kuralları

dsm-firmenich olarak, iş paydaşlarımız için güvenilir bir ortak olmayı ve her zaman en yüksek standartlarda faaliyet göstermeyi taahhüt ediyoruz. Bu nedenle, etik, izlenebilir ve sürdürülebilir bir değerler zinciri elde etmek amacıyla, yalnızca aynı standartlarda faaliyet göstermeyi taahhüt eden kişilerle çalışmak istiyoruz. Bu standartlar, bu Tedarikçi Kuralları'nda ve dsm-firmenich İş Etiği Kuralları'nda belirtilen İlkeler'de yer almaktadır.
Tedarikçiler, satıcılar, yükleniciler ve alt yükleniciler, danışmanlar, distribütörler, acenteler ve diğer mal ve hizmet sağlayıcıları (bundan böyle "Tedarikçiler" olarak anılacaktır) dâhil olmak üzere, dsm-firmenich ile veya dsm-firmenich adına iş yapan tüm üçüncü tarafların, dsm-firmenich Tedarikçi Kuralları'na ve ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere uymaları beklenir. Bir Tedarikçi olarak sizden, kendi yapmak istediklerimizden daha fazlasını beklemiyoruz.
dsm-firmenich, bu İlkelere uyulduğunu yerinde veya masa başı denetimler yoluyla teyit etme hakkını saklı tutar. Yerinde denetimyapılması gerektiğinde, size yeterince önceden bildirimde bulunulacak ve söz konusu denetimler faaliyetlerinizi gereksiz yere aksatmayacaktır. Bu Kuralların ihlali, dsm-firmenich işbirliğinin sona ermesine ve olası yasal takibat ve yaptırımlara yol açabilir.
Son olarak, dsm-firmenich İş Etiği Kuralları'nın, bu Tedarikçi Kuralları'nın, politikalarımızın ve prosedürlerimizin veya yasaların ihlal edildiğini gören, duyan veya deneyimleyen herkesin, dsm-firmenich.com adresinde bulunan mevcut raporlama süreçlerimizi kullanarak kaygılarını iyi niyetle dile getirmeleri ve bildirmeleri önemle rica olunur. İyi niyetle öneri isteyen, bir suistimal endişesini dile getiren veya bir soruşturmaya katkıda bulunan hiç kimseye karşı misilleme yapılmasına müsamaha göstermeyiz.

Tedarikçi Taahhüdü:

Bu belgeyi imzalayarak:

- Bu Kuralları aldığınızı, okuduğunuzu ve bunlara uyacağınızı;
- Bu Kuralların İlkelerinin ve gereksinimlerinin kendi tedarikçilerinizi de bağladığını;
- Bu Kuralların her türlü ihlali durumunda, uygun adımların atılabilmesi için dsm-firmenich'i derhal durumdan haberdar etmeniz gerektiğini;
- Tarafımızca makul ölçülerde talep edilebilecek düzeltici eylemleri uygulayacağınızı;
- Bizimle olan ticari ilişkileriniz dâhilinde bildiğiniz, ya da haberdar olduğunuz her türlü çıkar çatışması hadisesini, uygun önlemlerin alınabilmesi için, derhal dsm-firmenich'e bildirmeniz gerektiğini kabul etmiş olursunuz.

Tarih:
İmza yetkilisinin adı:

Firma:
İmza:

dsm-firmenich İlkeleri:

İnsanlar

1. İnsan Hakları

İnsan hakları, doğa ve Tedarikçilerin faaliyet gösterdiği yerlerdeki topluluklar korunur.

- *Zorla çalıştırma, çocuk işçiliği, modern kölelik ve aşırı çalışma saatleri*

Her türlü çocuk işçiliği, zorla çalıştırma veya modern kölelik yasaktır. Küresel tedarik zincirleri dâhilinde insana yakışır şekilde çalışma teşvik edilir.

- *Adil ücretlendirme ve geçinmeye yeterlimaaşlar*

Çalışanlar ve ailelerine tatmin edici bir yaşam standardı sağlanması ve geçinmeleri için yeterli maaşlar ödenmesi suretiyle destek olunmaktadır.

Geçinmek için yeterli maaş, çalışanların ve ailelerinin kabul edilebilir asgari bir yaşam standardına sahip olabilmeleri için gerek duyacakları mal ve hizmetleri satın alabilmelerini sağlayacak tutarda maaştır. Buna sağlık, gıda ve beslenme, barınma ve eğitim olanaklarına düzgün erişim de dâhildir.

- *Arazi hakları*

Mülk ve araziler üzerindeki hak ve mülkiyetlere, buralardaki diğer işletmeler ve topluluklarla ilişkiler vasıtasıyla saygı gösterilmektedir.

Bu, Tedarikçilerin dünya çapındaki tüm faaliyet alanlarında yer alan bireyler, yerli halk ve topluluklar için geçerlidir.

2. Çeşitlilik, eşitlik ve kapsayıcılık

- *Ayrımcılık, taciz ve zorbalığın önlenmesi*

Çalışanların onuruna ve çeşitliliğine saygı duyulur ve tüm çalışanlar cinsiyet, cinsiyet kimliği, cinsiyet ifadesi, yaş, ırk, etnik köken, din, cinsel yönelim, deneyim, sosyo-ekonomik statü, yetenekler, evli olup, olmama ve diğer her türlü koruma altındaki kategorilerine bakılmaksızın eşit muamele görürler. Bu sayede, Tedarikçiler daima saygı görür ve gösterirler.

- *Açık iletişim ve güven*

Çalışanlara iş hedeflerinin geliştirilmesi ve gerçekleştirilmesi süreçlerine doğrudan müdahil olma imkânı veren açık bir ortam mevcuttur. Çalışanların geri bildirimde bulunmaya teşvik edildiği bu ortamda insanların düşüncelerini paylaşabilecekleri ve şirket içi politikaların, yönetmeliklerin veya yasaların ihlali (şüphesi) ile ilgili kaygılarını dile getirebilecekleri kanallar sağlanır. Çalışanların örgütlenme özgürlüğüne ve sendikal faaliyet yürütme haklarına saygı duyulur. Kaygılarını dile getiren çalışanlar misillemeye karşı korunur.

3. Güvenlik, sağlık ve emniyet

Faaliyet yürütülen her yerde

- Güvenlik
- Emniyet
- Fiziksel sağlık ve esenlik
- Zihinsel sağlık ve esenlik

alanlarında en yüksek standartların sağlanması ve Güvenlik, Sağlık ve Çevre (SHE) konularında güçlü topluluk iletişimlerinin kurulması yoluyla kazasız bir çalışma ortamı elde edilir.
Faaliyet yürütülen her yerde

Ticaret

4. Adil ticaret

- *Ticari dürüstlük*

Ticaret, dürüst, şeffaf ve etik bir şekilde ve yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uygun olarak yürütülür.

- *Antitröst/Rekabet yasaları*

Ticari ortaklara veya rakiplere (vasıflarından ve konumlarından bağımsız olarak) karşı haksız avantaj sağlanmaz.

Dürüst, şeffaf, adil ve etik davranışlar beklenir.

Özellikle aşağıdakilere asla izin verilmez:

- Gizli veya özel bilgilerin kötüye kullanılması
- Yalan beyan
- Gücün kötüye kullanılması
- Diğer adil olmayan şekilde yürütülen işler.

- *Sözleşmeye bağlı yükümlülükler*

Taahhütlere bağlı kalınır ve sözleşmeden doğan yükümlülüklere riayet edilir.

Yasadışı uygulamalarla bağlantılı olabilecek hiçbir düzenleme veya işleme izin verilmez.

5. Şirket bilgilerinin ve varlıklarının korunması

- *Fikri mülkiyet ve şirket bilgileri*

Üçüncü tarafların maddi ya da maddi olmayan mülkiyet ve fikri mülkiyet haklarına her zaman saygı gösterilir.

- *Gizlilik ve mahremiyet*

Çalışanların ve üçüncü tarafların kişisel verileri korunur.

Gizli bilgiler, bu yönde bir yetkilendirme olmadığı sürece asla ifşa edilmez.

- *Siber güvenlik*

Tedarikçilerden siber güvenlik önlemlerini uygulama ve sürdürme konusunda güçlü bir kararlılık sergilemeleri, işbirliğimizle ilişkili tüm verilerin, ağların ve sistemlerin korunmasını sağlamaları ve böylece güvenli ve dirençli bir iş ortamını desteklemeleri istenmektedir.

6. Rüşvet ve yolsuzluğu önleme

Rüşvet ve yolsuzluk yasa dışıdır ve etik değildir. Bu tür eylemler birey, iş dünyası ve toplumun geniş bir kısmı üzerinde olumsuz bir etki yaratır.

Doğrudan veya dolaylı olarak rüşvet talep etmek, kabul etmek veya ödemek kesinlikle yasaktır; ayrıca tedarikçilere, müşterilere veya kamu görevlilerine (önemli bir kamu pozisyonunda bulunan kişiler veya onlarla yakın bağlantıları olan kişiler dahil) herhangi bir uygunsuz ödeme (örneğin, komisyonlar veya kolaylaştırma ödemeleri) yapmak, talep etmek veya kabul etmek de kesinlikle yasaktır.

Tedarikçilerin, burada bulunan dsm-firmenich Grup Politikası Rüşvet ve Yolsuzlukla Mücadele'ye uymaları gerekmektedir.

- *Hediye ve ağırlama*

Uygunsuz yollardan iş almak veya işi elde tutmak, haksız menfaat sağlamak veya kararların tarafsızlığını başka bir şekilde etkilemeye yönelik hiçbir hediye veya ayrıcalık teklif edilmemeli, verilmemeli veya kabul edilmemelidir. Amacı ne olursa olsun, suiistimal izlenimi uyandıracak faaliyetler yasaktır.

7. Ürün ve hizmet kalitesi

Tedarikçiler yalnızca en yüksek ürün güvenliği ve kalite standartlarını karşılayan yüksek kaliteli ürünler ve bileşenler tasarlar, üretir ve tedarik eder.

Her durumda, ürün ve bileşen tedarik ederken veya hizmet sunarken, Tedarikçiler her bir işlem için kararlaştırılmış şartnameleri karşılamalıdır. Tedarikçiler, burada yer alan dsm-firmenich Tedarikçi Beklentileri El Kitabı'nda (SEM) tanımlı gerekliliklere uymak zorundadır.

8. İş sürekliliği

Tedarikçiler en azından şunlara sahip olmalıdır:

- İşlerini yürütmek için uygun lisanslar ve izinler
- Uygulanabilir durumlarda yükümlüllük sigortası
- Gümrük ve ticaret regülasyonlarına tam uyum
- Herhangi bir olağanüstü durum sonrasında dsm-firmenich'e ürünlerin üretimi ve tedariğinin sürekliliğini sağlamak için bir iş sürekliliği planı.

9. Ürün yönetimi

Ürünlerin ve üretim süreçlerinin güvenlik unsurlarının yanı sıra potansiyel çevresel ve diğer etkiler hakkında net bilgiler sağlanır.

10. Sorumlu kaynak kullanımı

Kaynak kullanımı sorumlu ve şeffaf bir şekilde yapılır. Tedarikçilerin, burada bulunan dsm-firmenich Sorumlu Kaynak Kullanımı standardına uymaları gerekmektedir.

11. Ambargolar ve ticaret kontrolleri

İlgili tüm ticari yasa ve mevzuata sıkı sıkıya uyulur.

Yasaklanmış hiçbir işlem gerçekleştirilmemektedir.

Dünyamız

8. Doğa ve biyoçeşitlilik

Tedarikçiler rejeneratif tarımı, restorasyon faaliyetlerini ve hayvan refahını teşvik etmelidir.

9. Düşük karbon dönüşümü

Üretim süreçlerini ve tedarik zincirlerini iyileştirmek için bilimi temel alan ilkelerden yararlanılır. Tedarikçiler, ürün ve hizmetlerinin değerler zincirimizdeki çevresel ayak izini azaltan yenilikler sunmayı hedeflemelidir.

10. Enerji, malzemeler ve atık

Enerji ve malzemeler verimli bir şekilde kullanılır. Yani her zaman çevresel etkiyi en aza indirmenin yolları – örneğin atık azaltma girişimleri yoluyla – aranır. Mümkün oldukça, güvenli ve temiz bir çevre yaratmaya ve dünyamızın sınırlı kaynaklarından daha fazla değer elde etmeye yardımcı olan döngüsel ekonomi çözümlerinden faydalanılır.

11. Su güvenliği

Üretim tesislerinde ve tedarik zincirlerinde su kullanımı sorumlu bir şekilde yürütülür.

12. Ormansızlaştırma

Ormansızlaştırmanın olmadığı birincil tedarik zincirlerine geçiş taahhüdü bulunmaktadır.

Tedarikçi Kodu en az yılda bir kez gözden geçirilir ve gerektiğinde güncellenir; her yeni sürüm CPO tarafından onaylanır.
Tedarikçi kuralları bir çok yerel dile çevrilmiştir. Lütfen İngilizce versiyonun resmi versiyon olduğunu unutmayın.